A/C.5/34/30
6 November 1979
ARABIC

الأمتم المتحدة المجمعية العامية

الدورة الرابعة والثلاثون اللجنة الخامسة الكامال الأعمال الأعمال

نظام المعاشات التقاعدية لموظفى الأمم المتحـــدة

استثمارات الصندون المشترك للمعاشات التقاعديــة لموظفي الأمم المتحدة

تةرير الأمين العام

أولا _ استثمارات الصنــدوق

٧ ـ يتحقق النمو في الصندون نتيجة ثلاثة عوامل : الاشتراكات التي يد غدها الموظفون بالانهافة الى تلك التي تد فدها الأمم المتحدة والوكالات المرتبطة بها ، مخصوما منها الاستحقاقات المد فوعة ؛ وعادة استثمار ما تدره الاستثمارات من ايراد الفائدة وأرباح الأسهم ؛ وصافي الأرباح الرأسمالية المحققة . وفي عام ، ه و و بلغ صافي الاشتراكات المد فوعة للصندوق و و من ملايين دولارات الولايات المتحدة ، في حين لم تتجاوز أرباح الأسهم والفوائد ٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة ، وبحلول عام ١٩٧٨ قفزت الاشتراكات الصافية المتاحة للاستثمار الى ٢٠٣٠ من ملايين دولارات المتحدة . وبحلول عام ١٩٧٨ تفزت الاشتراكات الصافية المتاحة للاستثمار الى ٢٠٣٠ من ملايين دولارات الولايات المتحدة ، بينما ارتفع الايراد المائد من الفائدة وأرباح الأسهم الحى ٢٠٤٨

من ملايين دولارات الولايات المتحدة كما بلغت الأرباح الرأسمالية الصافية من مبيع الاستثمدارات هره ۱ من ملايين دولارات الولايات المتحدة . وبعد خصم مصروفات الاستثمار البالفة ۶۹ر۱ سن ملايين دولارات الولايات المتحدة وصل صافي المبلغ المتاح للاستثمار خلال عام ۱۹۷۸ الى ۱۹۰۶ من ملايين دولارات الولايات المتحدة . وفي ۲۳ كانون الاول/ديسمبر ۱۹۷۸ ، بلغت القيمدة السوقية للصندون ، وحي تشمل الأرباح الرأسمالية المحققة وغير المحققة على السواء ، ١٩٦٦ من ملايين دولارات الولايات المتحدة .

" ولدى حسابعائد الاستثمارات ، يؤخذ في الحسبان الايراد العائد من أرباح الأسه___ والفائدة ، والأرباح والخسائر الرأسمالية المحققة ، وما لم يتحقى من ارتفاع أو انخفاض في قيمـــة رأس المال ، وفي حين ان الأرباح أو الخسائر "المحقة "تكون مقياسا للفرن الفعلي بين تكلفــة الاستثمار والمبلخ الصافي الفعلي المحصل عند المبيع ، فان الأرباح أو الخسائر الرأسمالية "غيـر المحققة " تقاس بالفرق بين تكلفة الاستثمار وقيمته السوتية (أو السعر التقديري للمبيع) في التاريخ الذي يقمعليه الاختيار لتقييم الصندون ، والأرباح الرأسمالية غير المحققة ، شأنها شأن الأربــاح المحققة ، تتباين تباينا ملحوظا من عام لآخر ، وذلك لأن القيمة التي تحدد ما الأسواق للأوران المالية تتوقف على مجموعة كبيرة من المتفيرات المتقلة ، منها معدل النمو في بلد الاستثمــــار ، وأسمار القائدة ، والمستقبل المرتقب لكل استثمار بعينه ، ونفسية المستثمـــر وبالمثل ، فان مجموع عائد الاستثمارات يخضع ، من عام لآخر ، لتقلبات يمكن أن تكون واسعــــة وبالمثل ، فان مجموع عائد الاستثمارات يخضع ، من عام لآخر ، لتقلبات يمكن أن تكون واسعــــة النطان ، اذ لا يوجد ارتباط ضروري بين الخسائر أو الأرباح الرأسمالية المحققة وبين مجموع عائد الاستثمارات المحق في سنة معينة ، فمن الممكن ، مثلا ، أن تسجل أرباح رأسمالية كبيرة غيـــر محققة ، مما يعطي مجموعا كبيرا من العائد ، حتى لو أخذ في الحسبان انه كان من الممكن تحقيق خسائر نتيجة للتحول عن استثمارات ضعيفة الأداء الى استثمارات ذات آفان أفضل ،

وتواجه في ادارة الاستثمارات الحاجة الى حصافة الاختيار فيما بين مختلف أنواع الاستثمارات يمكن تصنيفها عموما الى أسهم عادية ، وعقارات ، وأورال مالية نات فاقدة ثابتة ، واستثمارات قصيرة الأجل ، ولكل فقة مجموعة من المخاطر والمزايا الخاصة بها والتي تختلف من حيث الحجلم والنوع ومدى صحوبة التقييم ، وهذه المتفيرات تتبدل أيضا بمرور الوتت ، لذلك ليس من المستصوب تركيه الاستثمارات في فقة واحدة دون سواها ، أو الابقا على نسبة صارمة بين الفئات ، ويبيل تاريخ تخصيص الأموال للمكونات الرئيسية للصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأملاحات الرئيسية للصند وق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأملاحات المتحدة أن أهمية الاستثمارات نات الدخل الثابت جعلت تتدنى باطراد في الفترة سن ، ١٩٣ الى المتحدة أن أهمية الأسهم العادية (وهي تحرّف بأنها أسهم في الشركات تطرح للتداول بيلت الفترة نفسها زادت الأسهم العادية (وهي تحرّف بأنها أسهم في الشركات تطرح للتداول بيلت المجمهور) من ، ٣ في المائة الى ه٧ في المائة من المحفظة ، وبعد أن بلغت الأسهم العادية الذروة في عام ٣٩٣ ا ، أخذت تتقلص حتى وصلت في ، ٣ حزيران /يونيه ١٩٧٩ الى ١٥ في المائة ، الذروة في عام ٣٩٣ ا ، أخذت تتقلص حتى وصلت في مدى الفترة نفسها لتصل الى ٣٩ في المائة ، المائة المائة المائة المائة ، المائة

وفي عام ١٩٦٨ تم التسليم بأن الاستثمارات القصيرة الأجل تمثل وسيلة للتحوّط من عدم الاستقرار . وفي عام ١٩٦٨ أضيفت لأول مرة المعقارات الى المحفظة وهي تمثل الآن ؟ في المائة من المجموع .

و _ وتجيّ هذه التفييرات نتيجة تألمين مبدأ تنويع الأصول المختلفة التي تتألف منها المحفظة بحيث تحبّر عن التطورات المتفيرة للسوى و وللسبب نفسه يـ لتمس التنويع فيما يتعلى ببلد وعلمه الاستثمارات وفي هذا الصد و ، تعتبر استثمارات الصندون المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة حسنة التنوع ووليا بالمةارنة بمعظم الصنادين الأخرى للمعاشات التقاعدية ، ففي عام الأم المتحدة حسنة التنوع وليا بالمةارات الطويلة الأجل موظفة في الولايات المتحدة ، في حيه هبطت هذه النسبة في عام ١٩٧٠ اللي ١٩٧٨ في المائة ، بيد اند بحلول ٣١ آذار/صهارس ١٩٧٩ ميكن يستمثر في الولايات المتحدة سوى ٢٦ في المائة ، أو ما يعادل ٢٩١ مليون ولار صهور ولار صهول ولارات الولايات المتحدة من الاستثمارات الطويلة الأجل ، وذلك بالرغم من استثمار مبلغ اضافيي ولارات الولايات المتحدة في أوراق مالية مقومة بالدولار لبلدان أخرى أو لشركات تتخذ من بلدان أخرى مقرا لها ، وهناك الآن استثمارات موظفة في ٢٢ بلدا آخر منها والاقليمية ، ومن المعارف الاقليمية ، كذلك توظف استثمارات هامة في المصارف الانمائية الكبرى العالمية منها والاقليمية ، ومن المصارف الاقليمية هنالك ، مثلا ، مصرف التنمية الافريتي ، ومصرف التنمية الآسيوى ، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية ،

γ — وفضلا عن ذلك يدل تاريخ عنصر الأسهم المادية في المحفظة على تزايد ادارة محفظة استثمارات الصندون تعقدا ، وذلك لأن الاستثمار في الأسهم المادية يستلزم تقييم الأوضال المحالية والمتوقعة لاقتصاد كل بلد من البلدان ولأسوال الأورال المالية وللأورال المالية المختلفة ، ففي عام ، γ γ γ كان يستثمر ما يعادل مليونا واحدا من دولارات الولايات المتحدة في أسهم عادية خارج الولايات المتحدة في مقابل مبلغ γ γ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة كان يستثمر في ذلك البلد ، وبحلول عام ، γ γ ، ارتفعت الاستثمارات في الأسهم العادية في بلددان أخرى الى γ ه مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، وفي ، ۳ حزيران /يونيه γ γ γ ركان ما مجموعه ه ٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (أى ه ۶ في المائة من محفظة الأسهم العادية) مستثمار في ذلك البلد ، وقد وظفت الاستثمارات في γ γ سومًا مختلفة من أسدواق المتحدة كان مستثمار في ذلك البلد ، وقد وظفت الاستثمارات في γ γ سومًا مختلفة من أسدواق

γ ـ وهذه السياسة التي ترسخت الآن ، والتي تقوم على زيادة تنويع الاستثمارات على الصعيد الدولى ، همى استجابة درغبات الجمعية العامة ومجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية .

ثانيا _ ادارة استثمار أصول الصندوت

(أ) النظام الأساسي

٨ - ان النظام الأساسي للصندوب المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتعدة الناظم
لاستثمار أصوله هو المادة ٨ التي تنصعلى ما يلي :

"تكون الأصول ملكا للصندون ، ويتم اقتناؤها وايداعها والاحتفاظ بها باســـم الأمم المتحدة ، بمعزل عن أصول الأمم المتحدة ، وبالنيابة عن المشتركين في الصنـدوب والمستفيدين منه "

والمادة ١٩ (أ) التي تنصعلى ما يلي :

"يبت الأمين العام في استثمار أصول الصندون بعد التشاور معلجنة للاستثمارات وفي ضوء الملاحظات والاقتراحات التي يقدمها المجلس من آن لآخر بشأن سياسة الاستثمارات"

9 _ ويساعد الأمين العام ، في المسائل المتعلقة باستثمارات الصندون ، وكيل الأمين العام لشؤون الادارة والمالية والتنظيم ، ومساعد الأمين العام للشؤون المالية ، بالاضافة الى موظفدي الاستثمار التابعين لحد ، ويقدم دعم اضافي من جانب لجنة الاستثمارات المنصوص عليها في المادة ، به النظام الأساسي للصندون على النحو التالي :

"تتألف لجنة الاستثمارات من تسعة أعضاء يعينهم الأمين العام بعد التشاور مع المجلس ومع اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، مع خضوع ذلك لا قرار الجمعيدة الدامة "

كذلك يستعان بخدمات مؤسستين للاستثمار على أساس تعاقدى • وتتولى هذه المجموعات ، بالاضافة الى موظفي ادارة الشؤون المالية ، تزويد الأمين العام بالمشورة والخدمة الرئيسيتين في مجـــال استثمار أصول الصندوق وتنظيمها وادارتها • ويعتمد الأمين العام أيضا ، عند الاقتضاء، علـــى الخبرة الفنية المتخصصة المناسبة •

(ب) لجنة الاستثمارات

. ١ - ينحصر دور لجنة الاستثمارات في اسدا المشورة بشأن ما يلي :

١٠٠ سياسة الاستثمار ؛

٢٠ تنويع استثمارات الصندوق فيما بين الأسهم والسندات ، وبين القطاعات الاقتصادية للحيازات ، ومن حيث المناطق الجفرافية والعملات .

وتجتمع اللجنة رسميا أربع مرات في السنة . ويعقد أحد هذه الاجتماعات بالا تتران مع دورة مجلــس

الصندون المشترك للمعاشات التقاعدية من أجل اتاحة الفرصة للمجلس كيما يلتتي بأعضاء اللجندة . ومو لفو الاستثمار في ادارة الشؤون المالية على اتصال مستمر باللجنة ويمدونها بخدمات داعمة .

١١ وفي السنوات الأخيرة ، وسمعت عنوية لجنة الاستثمارات من ٦ الى ٩ أعضاء بغرض توسيع نطاق التوزيع الجغرافي للأعضاء واتاحة امكانية ايلاء مزيد من الاحتمام لاستعراض الاتجاهــــات الاقتصادية في البلدان النامية بفية الاحتداء الى الأماكن التي توجد بها مجالات مناسبة لاستثمارات الصندون .

(ج) مستشارو الاستثمار

١٢ يستعين الصندون المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بخدمات مؤسستيان للاستثمار بفرض اجراء بحوث ، وتقديم تحليلات ، والتقدم بتوصيات بشأن الاستثمارات القلاعيات والمنفردة لصندون المعاشات التقاعدية ، وهاتان المؤسستان تضللهان ، بموافقة الأمين العام ، بشراء أوراق مالية وبيعها استنادا الى السياسة الاستثمارية للصندون ، كما تتوليان أمر حراسات الأوران المالية للصندون ، وتشمل خدمات الحراسة المقدمة ما يلي :

- 11 تحصيل جميع الايرادات ؟
- ٢٠ تجهيز جميع معاملات الاستثمار ؛
- ٠٣٠ الا ضاد المراقبة المادية لوثائل الأوران المالية وغيرها من الأصول ؛
- · ٤ ' الأعمال المحاسبية المتعلقة بالأصول ورفع تقارير عنها .

٣ ١ - وتتوفر للمستشارين الحاليين تسهيلات راسخة الأركان لرصد أسوال الاستثمار الكبرى فلي ولي العالم ، والتقدم بتوصيات موضوعية حسنة التوازن ، بيد أنه في ضوئ جميع جوانب التنوع الدولسي للاستثمارات ، ولا سيما فيما يتعلق بالبلدان النامية ، فانه لا يمكن أن يتوقع منهم توفير البحلي الاستثماري المتعمق الذي يتطلبه الصندوق ، ولهذا السبب ، من المرتقب التما سمراسلين فلي المناطق الاقتصادية الرئيسية ، ولا سيما في المناطى النامية ، وبوسع شؤلا والمراسلين اسدا مشورة تكميلية للأمين العام وللجنة الاستثمارات ،

(د) الأمانة العامة

١٤ عند على وكيل الأمين العام لشؤون الادارة والمالية والتنظيم ، بتفويض من الأمين العــام ، المسؤولية الشاطة عن استثمارات الصندون ؛ ويساعد في ذلك مساعد الأمين العام للشؤون المالية الذي يقوم قسم الاستثمارات التابع له باسدا المساعدة في تقييم المشورة المتعلقة بالاستثمار وفــي التقدم الى الأمين العام بتوصية نهائية بشأن شرا ومبيع الاستثمارات ، ويتولى الموظفون ما يلي ؛

1 ' تقييم النتائج المحققة من وراء الاستثمارات ؛

- ٢ ' وتقديم تقارير عن الاستثمارات والأعمال المحاسبة والحراسة ؛
- ° ٣ والقيام بدور حلقة اتصال بين مؤسستى الاستثمار ولجنة الاستثمارات ؟
- ' ¿ ' وتناول المسائل المتصلة بالاستثمار فيما يتعلن بالجمعية العامة ، واللجنــــة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، ومجلس الصندون المشترك للمعاشــــات التقاعدية ، ومجلس مراجعي الحسابات .

و 1 - ومن أجل أدا وخده الوظيفة ، يواصل موطفو الاستثمار العاملون في ادارة الشؤرن المالية الاتصال بأسوال الاستثمار الكبرى التي تكون فيها للصندول ، أو يحتمل أن تكون استثمارات ، ويتلم الآن ايلا المتمام خاص لفرس الاستثمار في البلدان النامية ، كذلك يوالي الموظفون الالمام بحالة استثمارات الصندول كل على حده ، يقومون برصد أنشطة مستشارى الاستثمار الذين يعملون بأجر ، كملاساتا ليستعان ، عند الاقتضاء ، بالخدمات الاستشارية ، ويتلقى المولفون أيضا مجموعة كبيرة متنوعة من الدراسات الاستثمار والمصارف وغيرها من المصادر في جميع أرجاء العالم ويتولون استعراضها .

٦٦ ـ ويدبذل الآن كل جهد لضمان أن تدار استثمارات الصندوق المشترك للمحاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بشكل يتسق مع أعلى مستويات الادارة الفنية للاستثمارات ، بما يتمشى مصطع النظام الأساسي للصندون ، ومع المراعاة الدقيقة لمتطلبات السلامة والربح والسيولة وقابلية التحويل ، وايلا الاعتبار الواجب للمسؤولية التي يتحملها قبل المشتركين في الصندون والمستفيدين منه .

ثالثا _ رسوم الاستشارة

١٧ ـ تفاوض مؤخرا وكيل الأمين العام لشؤون الادارة والمالية والتنظيم مع الشركة التي تقدم المشورة بصدد الشطر الأكبر من الحافظة بهدف وغع جدول جديد للرسوم يقغي باجرا تخفيض كبير فحي الأجر الذى تتقاضاه تلك الشركة وعليه سيكون عب التكلفة المتحمل سنويا عن كل مليون دولار اضافي من دولارات الولايات المتحدة ليسالا والجدول الجديد يتوام الى حد بديد مع ما تدفعه الجهات التي ترعى الصناديق الكبيرة الأخرى .

١٨ ويرتبط الرسم المدفوع كأجر للمستشارين بالقيمة السوتية لأصول الصندوق التي يسدون المشورة بشأنها ، ومن ثم ، لا يتوقف على حجم الصفقات المضطلع بها باسم الصندون ، وهذه الوسيلـــة المستخدمة في حساب الرسوم انما هي ممارسة جرت العادة عليها ، وتستهدف ازالة أسباب الاغراء بتقديم توصيات من أجل الحصول على ايرادات أعلى .

١٩ ويجب عموما أن يستخدم المستشارون الاستثماريون وسيطا ، يكون في المعتاد سمسدارا
للأورال المالية ، لتنفيذ كل عملية ، ويتقاضى سمسار الأوراق المالية عمولة سمسرة ترتبط بقيمة الصفقة ويخصمها السمسار تلقائيا من حصيلة البيع وتضاف الى تكلفة الشراء .

• ٢ - وفي عام ١٩٧٨ بلغ مجموع قيمة العمولات • • • • • ٢ ولار من دولارات الولايات المتحدة ، أما أقل من نصف في المائة من قيمة العمليات التي اضطلع بها صندوق المعاشات التقاعدية • أما القرار المتعلى بانتقاء السماسرة فيستند الى عدد من الموامل ، ويتخذه كل من المستشاريك الاستثماريين والأمين العام بما يحقق على أفضل وجه مصالح الصندوق • والعوامل الرئيسية التاي تؤثر على القرارهي مقدرة السمسار المعين على تحقيق أفضل سعر ممكن ، ونوعية بيانات البحات المقدمة لكل من موظفى الاستثمار والمستشارين •

رابعا _ قرارات الجمعية العاسـة

٢٦ - رجت الجمعية العامة من الأمين العام أن يكفل استثمار نسبة أكبر من موارد الصندون في البلدان النامية ، ومن المفضل أن يكون ذلك عن طرين اعادة استثمار حصائل بيع الحيازات في البلدان النامية ، وأن يسعى الى زيادة المبلغ المستثمر في افريقيا زيادة كبيرة (١)

77 _ وقد ظل المعدل القياسي للزيادة في استثمارات الصندوق المتصلة بالتنمية مستمرا و ففي و جويران/يونيه ٢٩٧ و بلفت تلك الاستثمارات ٢٠٦ ملايين من دولارات الولايات المتحددة ، أى بزيادة قدرها ٢٥ في المائة عن الرقم المحقق في ٣٠ حزيران/يونيد ٢٩٧ واليالغ ٢٥ ومليون دولار من دولارات الولايات المتحدة وقد تحققت هذه الزيادة أساسا عن طريق استثمار قسط كبير من التدفق النقدى للصندوق في اصدار سندات متصلة بالتنمية كانت تمثل ، في ٣٠ حزيران/يونيه من ١٩٧٩ وبرون المؤلفة من مجموع حافظة السندات ويتضمن المرقى الأول قائمة بهذه الحيازات ، ويتضمن المرقى الأول قائمة بهذه الحيازات ، حيث تتألف أعلى النسب من السندات التي أصدرتها للتداول بين الجمهور ثلاث مؤسسات انمائيدة كبيرة هي و البنك الدولي ، ومصرف التنمية الآسيوي ومصرف التنمية الافريقي ، ومصرف أمريكدال ألوسطى للتكامل الاقتصادى وتدل الاستثمارات الأخرى في البلدان النامية ، أى في الارجنتين ، وبوليفيا ، وكوستاريكا ، وماليزيا ، على استمرار قيام الأمين العام وموظفي الدعم التابعين له بالبحث وبوليفيا ، وكوستاريكا ، وماليزيا ، على استمرار قيام الأمين العام وموظفي الدعم التابعين له بالبحث عن فرص للاستثمار المباشر في البلدان النامية ، ونتيجة لهذه الجهود ، تبلغالآن الاستثمارات في البلدان النامية ونتيجة لهذه الجهود ، تبلغالآن الاستثمارات في البلدان النامية عندما تتاح فرص مناسبة .

٢٣ - ولفرض رفع تةرير عن الاستثمارات في الشركات عبر الوطنية ، يفهم الأمين العام ان هــنا المصطلح الأخير معنا الكيانات التي تنتج بضائع أو تقدم خدمات في أكثر من قطر واحد (٢) .

⁽١) القراران ٣٣/ ٢١ ألف وبا المؤرخان في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨ ، والقرارات السابقة المستشهد بها فيهما .

⁽٢) أنظر الوثيقة 1/c.5/33/7 الغترة ٦ المؤرخة في ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨ ٠١

فمن مجموع حافظة استثمارات الصندوق البالغة ٢٦٧ مليون من دولارات الولايات المتحدة بالقيمة السوقية في ٣١ آذار/مارس ١٩٧٩ ، جرى استثمار مبلغ ٧٠ و ملايين من دولارات الولايــــات المتحدة ، أى نحو النصف ، في الأوران المالية للشركات عبدر الوطنية ، وهذا يمثل هبوطا طفيفا في النصيب النسبي لهذه الاستثمارات ، اذ كانت ٢٥ في المائة منذ عام مضى ، وذلك بالرغم مسن الزيادة المائلة التي طرأت على السعر السوقي للأسهم المملوكة بالفعل ، وقد استثمر من هسنده الأوران المالية مبلغ ٢٦٩ مليون من دولارات الولايات المتحدة في أسهم عادية ، أما باقي الحساب وقدره ١٣٨ مليون من دولارات الولايات المتحدة في سندات .

٤٢ - ان القواعد المحددة لاستثمارات أصول الصندوق ، ولاسيما القاعدة المهامة المتعلقية والسيما بالسيولة ، هي من الصرامة بحيث تجعل الاستثمارات في الشركات التي لا تزاول أعمالا في أكثر من قطر واحد أمرا بالغ الصعوبة ، ومع ذلك فان كل فرصة من فرص الاستثمار تخضع لدراسة متأنية بغرض ضمان الاتساق التام مع مقاصد وأهداف الأمم المتحدة ، وتحقية التلك الفاية ، تنجرى أيضيا مشاورات مع لجنة الاستثمارات ، وبالاضافة الى ذلك يولى اهتمام خاص للترارات ذات الصلة بالموضوع التي تتخذها هيئات الأمم المتحدة ، بما في ذلك القرارات المتصلة باللجنة المعنية بالشركات عبر الوطنية .

وج وقد اشتملت ، بصفة خاصة ، الاعتبارات المتعلقة بالاستثمار التي يراعيها الأمين المحام ولجنة الاستثمارات القيام ، عن كثب ، بتصعيص الاستثمارات في افرية ال وكجز من هذا الالتارام الرامي الى التماس الاستثمارات ، فقد أجريت اتصالات مع مصرف التنمية الافريقي وغيره من المؤسسات المتصلة بالتنمية في افرية ا ، والى الآن لم تتمكن تلك الجهود من الاهتداء الى استجابة تكفل المتصام لتلبية كل التوقعات المنشودة في فرص الاستثمار ، لذلك يجرى تكثيف تلك الجهود ، ولاسيما في مجال اصدارات السندات المعامة ، ذلك ان تلك الاصدارات تحظى بالمستوى المرغوب فيه سن السيولة ، أما فيما يتعلق بهذا الجانب من ادارة الصندوى ، فيمكن توقع ظهور فرص جدّابسات للاستثمار مستقبلا ، ذلك ان عدة مؤسسات في افريقيا مافتئت تفصح عن اعتزامها طرح اصدرات عامة ، بيد ان ظروف السوق عموما في الآونة الأخيرة لا تساعد ، فيما يبدو ، على طرح اصدرات حديدة .

77 - والبحث عن فرص للاستثمار في البلدان النامية لا يقتصر فحسب على اكتشاف الأماكن التـــي توجد بها الأوران المالية نات الفائدة الثابتة ومع ذلك فان الأوران المالية من نوع الأسهــــم العادية لا تتيح ، في كثير من البلدان ، قابلية للتسوين والسيولة بالدرجة ، اللازمة المنشودة في سياسة الاستثمار الخاصة بالصندون وعليه فان الأوران المالية نات الفائدة الثابتة تتيح للصندون طريقا أيسر للموصول الى استثمارات في البلدان النامية والى التنويع على الصعيد الدولي بوجه عام و ٢٧ - وسيعمل الأمين العام على متابعة وتكثيف سياسته الاستثمارية الرامية الى زيادة مشاركــة الصندون في البلدان النامية اتساقا مع المبادئ المعلنة الناظمة لاستثمارات الصندون ، وتأسيسا على استراتيجية استثمارية المنادة تتسم بالحكمة .

العرفق الأول _ الجدول (

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لعوظفي الأمم المتحدة

الاستثمارات في الأسهم والسندات الانمائية في ٣٠ حزيران/يونيسة ١٩٧٩

السندات المحددة بدولارات الولايات المتحدة

١٠٠ الاستثمارات في بلدان محددة

غة المجموع الولايات (بدولارات الولايات دة) المتحدة)	البيان	القيمة الاسمير (بدولارات الولايات التحدة)
لجزائر	1
Y 7° c	7 X P 1 7 X Y	۰۰ر۹٪	نك الجزائر الخارجي	γο
97	7 1 1 1 1 1 1	٥٢٠٨ ٪	لبنك الجزائرى الوطني	1
) 799	9 7) 9 8 0	٥٧ر١١ ٪	نك الجزائر الخارجي	,) YY
£ 709 7 · · 900	) 1997	۲ ۱۲٫۲۸۷ ٪	ىونترا ك	, , , , , , , ,
لأرجنتين	ı
19770 197	7 o · · 19 A 7	۴۱۱٫۳۷۵ ٪	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	•
وليفيا	<u>.</u>
1 8 70 1 8 7 6	7 AP (••••	ه ۲ ر ۱۰ ٪	وليفيا	. 10
لبوازيل	1
7	1 A A T W 1 A A A A	۰۰ر۹ ٪	لبوازيل ، جمهورية ــ الاتحادية	۲ ۹
1 78	ዓ ሞነ • ነዓአዩ	٥٢ر٩ ٪	لبرازيل ، جمهورية ــ الاتحادية	) _{) Y} ,
۱ ۸۳	ገ ገዓዓ ነዓልና	۰۰ر۹٪	شركة الاضاءة والطاقة الكهربائية	1 71
Y 0 Y 0 Y T T 1 1 1 1	· {·· 19A)	۰ ۰ ر ۰ ۱ ٪	لبرازيل ، جمهورية ــ الاتحادية	1 17
وستاريكا	5
£9	7 · 70 19A0	ه۲۱ر۹ ٪	جمهورية كوستاريكا ، سعر معوّم	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
کوا <i>د وړ</i>	 -
T 000 · · · T 000	<u> </u>	۰ هر۹ ٪	جمهورية اكوادور
لمكسيك	<u>!</u>
AF	. Yo . 19AT	۰۰ر۹ ٪	لمجموعة الوطنية المالية للسكر	Ι γ
<u> </u>	7181 7711	۰۰ر۹ ٪	مركة النفط المكسيكي

(يتبسع)

العرفق الأول _ الجدول 1 (تابع)

المجموع	التكلغة	البيــــان	القيمة الاسمية
(بدولارات الولايات	(بدولارات الولايات	(بدولارات الولايات
المتحدة)	المتحدة)	المتحدة)
بابوا غينيا الجديدة
₹ ٦٩٩ •¥٦	<u> ۲ 199 • Y 1</u>	1 ዓ አ ም	۰ مر۹ ٪	بابوا غينيا الجديدة	Y Y . 9
الغلبين
7 7	7 7 0	ነዓኢዓ	۰ ۲ د ۸ /	شركة الطاقة الوطنية	Y
فنزويلا
• 7 \	7 1 9 1	ه ۲ ۸ر ۲ ٪	جمهورية فنزويلا	۲ ۸ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰
Y) 77 .0.	1 ዓ ለ ዩ	۶۶ (رX ½	جمهورية فنزويلا	Y W
) W EY9 7EW	# 7 £ 7 YY #	1998	ه ۲ر ۸ ٪	جمهورية فنزويلا	* Y · · · · ·
£ • 79 m • £ 9	دان محددة	مجموع الاستثمارات في بل

الموفق الأول _ الجدول ٢

<u>-٣-</u>

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفى الأمم المتحدة

الاستثمارات في الأسهم والسندات الانمائية في ٣٠ حزيران/يونيسة ١٩٧٩

السندات المحددة بدولارات الولايات المتحدة (تابع)

٢٠ الاستثمارات في المؤسسات الانمائية

ال <u>مجنوع</u> (بدولارات الولايات المتحدة)	<u>التكلفة</u> (بدولارات الولايات المتحدة)	البهـــان	القيمـــة الاسميـــة (بدولارات الولايات المتحدة)
*	T AAT 0	1926	ه ۳۷ عر۹ ٪	مصرف التنمية الافريقي	£
۱ ۹٦ ۰ ۸۲۵	) 97 · AY0	1998	۶ ۲٫۰۰ /	مصرف أمريكا الوسطى للتكامل الاقتصادى	7
7 777 4.9	ነዓጸገ	۵۲ ۲ر <i>۸</i>	مصرف التنمية الآسيوي	٠٠٠ ٥٨٢ ٢
Y7 0 • 7 P A	7 107 YT.	१९१٦	ه ۲ر ۲ ½	مصرف التنمية الآسيوي	7 7.0
۳ ۰۹ ۰ ۰ ٤ ۰	1910	۶ ، در ۸	مصرف التنمية للبلدان الأمويكية	* * · · · · ·
\$ 7 £ Y • A £	7 1	۰۰ر۹ ٪	مصرف التنمية للبلدان الأمريكية	£ 70 · · ·
6 989 870	۲ ۰ ۰ ۲	ه ۲ر ۸ ٪	مصرف التنمية للبلدان الامريكية	b · · · · · ·
7 9	Y Y & & • • •	3 7	٥٦٦٠ ٪	مصرف التنمية للبلدان الامريكية	Y 70 · · · ·
• 67 549	ነ ዓ 从 •	% ۸ر ۰۰ /	البنك الدولي للانشاء والتعمير	)
7.10	ነ ዓ 从 •	۳۰ر۸ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	7 · · · ·
7 7 8 7 7 7	1980	٠ ٢ر ٨ /	البنك الدولي للانشاء والتعمير	1 70
0 0 8 . 9 8 8	1 ዓ.አወ	۵۱ر ۸ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	o o · · · · ·
9 410 -11	1 ዓ ሌ ወ	۰۰ره ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	11 774
7 718 - 71	1 ዓ ለ ገ	ه ۳۷ر ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	7 ٣٠٠٠٠
) 997	ነባሊ٦	۰ ۸ر۷ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۲
9 99 %	ነዓኢሃ	% Y)Y 0	البنك الدولي للانشاء والتعمير	1 · Y · · · ·
79 89.	199•	٠ ٥ر ٤ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	Y 9 T · · · ·
7 8 7 7 7 9 .	1998	ه ۲۷ره ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	* *****
W {Y9)97	1998	٥٧٨ره ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	£ 70····
T Y07)	1998	۰ مر٦ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	£ 710 · · ·
£ 777 977	1998	ארד /	البنك الدولي للانشاء والتعمير	o o · · · · ·
1 909 77 .	1990	۴ ۲ر ۸ /	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۲
£ 779 Y97	۲	ه۳ر۹ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	£ 70····
777-9777	• 3 F YY 3	7 · · 7	۵۳ ر۸ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	· · · · · ·
47 884 114	ما ئية	مجموع الاستثمارات في المؤسسات الان

مجموع السندات المحددة بدولارات الولايات المتحدة

المرفق الأول _ الجدول ٣

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

الاستثمارات في الأسهم والسندات الانمائية في ٣٠ حزيران/يونيمة ١٩٧٩

السندات المعددة بعملات غير دولارات الولايات المتحدة

بلدان معددة	١ ' الاستثمارات في
المجموع	التكلغة	البيــــان	القيمة الاسمية
(بدولارات الولا يا ت	<u> </u>	القيدة الاسمية (بالآلاف)
التحدة)	الشعدة)	الجزائر
0 E) TY 9	ነዓለው	% Y,Y 0	ينك الجزائر الخارجي	١٠٠٠ مارك الماني
1 887 878	ን ዓ አ ም	ه ۲ ره ٪	بنك الجزائر الخارجي	۵۰۰ ۲ فرنك سويسرى
7 · 9 & 7 & 9	11.577	ነ ዓ ለ ም	۶۲ر۲ <i>پ</i>	البنك الجزائرى الوطني	۲۲۰ ماركا المانيا
مالهزيا
901 198	1 ዓለው	۰ مر٦ ٪	ماليزيا	۲۰۰۰ مارك الماني
1 8 7 1 7 1 4 4 4	<u> </u>	1 ዓ አ ዓ	۲۰ ۲۰ ٪	ماليزيا رقم ٢	۱۰۰،۰۰۱ یست
الكسيك
£9) 777	1921	۴ ۸٫۰۰	البنك الوطني للأشفال المامة	١٠٠٠ مارك الماني
9.0 4	7 4 4 7	ه۲۷ ٪	شركة النغط المكسيكية	۲۰۰۰ فرنك سويسرى
አፆን ያለአ የ	744 543	7 1 1 1	ه ۲ر۸ ٪	المكسيك	٠٠٠ (فلورين هولند ي
الفلبين
۹ ΥΑ ነገ・	1988	/ Y)Y0	جمهورية القلبين	٠ ٢٥ ماركا المانيا
1 207 772	£ Y 9 • 7 E	1 ዓ ሌ ወ	ه ۲ر۲ <i>٪</i>	جمهورية الغلبين	١٠٠٠ ماركا المانيا
ترينيداد وتوباغو
* * * * * * * * *	# 797 Y · E	1925	/ フッ・・	\	۲ ۲۰۰ ماركا المانيا
1 . 109 190	یعد د ة	مجموع الاستثمارات في بلدان .

العرفق الأول _ الجدول }

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفى الأمم المتحدة

الاستثمارات في الأسهم والسندات الانمائية في ٣٠ حزيران/يونيسه ١٩٧٩

السندات المحددة بعملات غير دولارات الولايات المتحدة

الا نما ئية	المؤسسات ا	ت في	الاستثمارا	۲,
11	2	ة الا	211

المجموع (بدولارات الولايات	<u>التكلفة</u> (بدولارات الولايات	البيسان	القيمة الاسمية
المتعدة)	(بهاور درات الورديات المتحدة)	(يالآلاف)
T 0 E T 1 T •	TOET 17.	1 ዓ ል ጌ	ه ۲ر ۲ ٪	مصرف التنمية الافريقي	٠٠٠ ٧ مارك الماني
7 - 27 297	YAP1	% Y,Y %	ينك الاستثمار الهولندى للبلدان النامية	۰۰۰ ه فلورین هولندی
* 77 Y77 W	1 140 878	1998	۴ ۹٫۰۰	بنك الاستثمار الهولندى للبلدان النامية	۵۰ ۲ فلورین هولندی
1 0 7 1 1 9 7	ነ ዓ 从 •	٠ مر ٨ ٪	مصرف التنمية الآسيوى	٠٠٠ ۽ مارك الماني
701 90人	ነዓለፕ	* A2+ +	مصرف التنمية الآسيوى	٣٠٠ ١ مارك الماني
٨٣٦ ٤٠٠	ነዓለው	۰۰ر۷ ٪	مصرف التنمية الآسيوى	۲۰۰۰ مارك الماني
٧٣٨ ٥٣٢ ٤	ነጻአአ	ه ۲ره ٪	مصرف التنمية الآسيوى	۸۸۰ م۸۸ یسن
* 77 · ** **	1980	۰ مر ۸ ٪	مصرف التنمية الآسيوي	۱۰۰۰ فرنك سويسرى
17078 778	115 407 7	ነዓጹጹ	٥٧٣ر٤ ٪	مصرف التنمية الآسيوى	٠٠٠ ۽ فرنك سويسري
۳۳٠ر۱٥٥	ነዓለዓ	۰ ۸ر٦ ٪	مصرف التنمية للبلدان الأمريكية	۱۳۰۰۰۰ یسن
7 808 1	ነዓለጌ	ه ۲ر ۲ ٪	مصرف التنمية للبلدان الأمريكية	. ه ه ٤ ماركا المانيا
ለ ልም ነፃ፣	ነ ዓ ለ ٣	۰۰ر۸ /	مصرف التنمية للبلدان الأمريكية	٢٥٠ ماركا المانيا
1 -10 818	ን ዓ ኢ ም	۵۲ر۸ ٪	مصرف التنمية للبلدان الامريكية	٠٠٠ ٢ ماركا المانيا
Y 79. 7	Y 6 3 T A 3 7	YAPI	۰۰ر ۲ ٪	مصرف التنمية للبلدان الامريكية	۲۰۰۰ مارکا المانیا
1 7 . 4 8 0 9	1988	۰ مر ۶ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۰۰۰ ۲ فرنك سويسرى
7 * • • • • • • • • • • • • • • • • • •	ን ዓ አ ፕ	۵۲ر ۸ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۰۰۰ ه فرنك سويسرى
W Y W & W I Y	ነ ዓ አ •	۰ هر ۲ ½	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۱۰۰۰ فرنك سويسرى
ξ·· ξ··	ነ ላ ዶ የ	۵۲رX ½	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۱۰۰۰ فرنك سويسرى
070788	1979	۵۲رY ½	البنك الدولي للانشاء والتعمير	٠ ه ه دولارا کنديا
771 778	1997	۵۲ر۲ ½	البنك الدولي للانشاء والتعمير	٠٠٠ دولارا كنديا
1 701 170	1988	ه۲۷ره ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۳۰۰۰ قرنك سويسرى
1 A10 Y70	1927	ه ۲ر۳ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۳۰۰۰ فرنك سويسرى
17 · 7 P Y	ነዓጸሞ	۶ ۲٫۰۰	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۲۰۰۰ فرنك سويسرى
Y & Y 10 A	1985	ه۲۲ره ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير
Y & O · A E	ነጓልፕ	۲ ۱ر۲ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير
۸۰۲ ۳٤۰	ነዓለፕ	۵۲۳۰ ٪	البنك الدولي للانشاء والتعمير	۲۰۰۰ فرنکا سویسریا
377 371	ነዓጸጌ	۰ ۵ر ۲ ٪	فيلت بنك	١ ه٣ ماركا المانيا
1747-67	1 ዓ ለ ዩ	۰ مر٦ ٪	فيلت بنك	٢٢ ه ماركا المانيا

العرفق الأول ــ الجدول ٤ (تابع)

المجموع	التكلغة	البيـــان	القيمة الاسمية
(بدولارات الولايات	(بھولارات الولايات	(ب ا لآلاف)
المتحدة)	الت حدة) ۲۲ ۲۲۰	ነዓለገ	۰ مر ۲ ٪	فيلت بنك	ه ه ه ماركا المانيا
1 199 • 78	1947	ه ۲ر ۲ <i>/</i>	فيلت بنك	٧٠٠ ٢ مارك الماني
) Y	ነጓልፕ	* A) T O	فيليت بنك	٠٠٠ ع مارك الماني
* Y** TA 1	7 1 1 1	۶ ۲ر ۸ <i>/</i>	فيليت بنك	٩٠٠٠ مارك الماني
١ ٣٠٤ ٨١٨	YAPI	۰ مر٦ ٪	فيليت بنك	۲۰۰ ۲ مارك الماني
٤ ١٦ ٨ ٤ Υ	ነዓጸፕ	* A.o. •	فيليت بنك	. ه ٧ ماركا المانيا
7 7 7 7 7 7 7	1987	/ A)••	فيليت بنك	٦٠٠٠ مارك العاني
7 0 7 7 8 0 .	ነዓጸፕ	* A)TO	فيليت بنك	٦٠٠٠ مارك الماني
0 Y 7 0 · 9	ነባለሞ	۰ مر ۲ ٪	فيليت بنك	٠٠٠ ١ مارك الماني
77 1 1 1 1 7 1 7	0	1 9 A Y	* Y>• •	فيليت بنك	۳۰۰۰ مارك الماني
۲۲ ۲۰۷ ۱۹	المؤسسات الانمائية	مجموع الاستثمارات في
77 477 477	حال ة	ه الولايات الت	.رة بعملات غير دولارا:	مجموع السندات المصد
P. A. P. 7 . 7	نمائية	الأسهم والسندات الا	مجموع الاستثمارات في